



## Pinababa ng **American Rescue Plan** ang Halaga ng Coverage sa Kalusugan para sa karamihan sa mga Taga-New York

Ang NY State of Health ay makakatulong sa iyong maunawaan ang bagong tulong pinansyal, i-update ang halaga ng iyong kredito sa buwis, at mamili at pumili ng plan sa kalusugan.

### Makipag-ugnayan sa NY State of Health:



Kumonekta online sa [nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov)



Tawagan ang Customer Service Center sa: 1-855-355-5777  
(TTY:1-800-662-1220)



Makakuha ng libreng tulong mula sa isang Tagagabay sa Pagpapatala (Enrollment Assistor). Humanap ng isa sa: [info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor](https://info.nystateofhealth.ny.gov/findassistor)

### Pag-unawa sa Bagong Tulong Pinansyal

- Nilagdaan para maging batas ang American Rescue Plan noong Marso 11, 2021. Kabilang dito ang bago at mas malaking tulong pinansyal para sa mga Taga-New York na nagpapatala sa insurance sa kalusugan sa pamamagitan ng NY State of Health.
- Available na ang pampinansiyal na tulong sa **mga kasalukuyan at bagong nakatala, at sa unang pagkakataon, kabilang na ang mga indibidwal na nasa antas na mas mataas ang sahod.**
- Subaybayan ang mga abiso at email mula sa NY State of Health na inaalerto ka sa kung ano ang kailangan mong gawin.
- Para malaman pa ang tungkol sa American Rescue Plan, mangyaring bisitahin ang: <https://info.nystateofhealth.ny.gov/AmericanRescuePlan>.

Sumusunod ang NY State of Health sa mga naaangkop na Pederal na batas sa mga karapatang sibil at batas ng estado, at hindi ito nandiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, pananampalataya/relihiyon, kasarian, edad, katayuan ng pagpapakasal/pamilya, kapansanan, kondisyong may kaugnayan sa pagbubuntis, rekord ng pagkakaaresto, (mga kriminal na pagkakahatol, kinikilalang kasarian, sekswal na oryentasyon, mga katangiang henetiko na nagpapataas ng pagkakataong magkaroon ng mga partikular na sakit, katayuan sa militar, katayuan ng pagiging biktima ng karahasan sa tahanan at/o paghihiganti.

# Pinababa ng **American Rescue Plan** ang Halaga ng Coverage sa Kalusugan para sa karamihan sa mga Taga-New York

## Ano ang Kailangan Mong Gawin:

### ***Kung nagpatala ka na sa isang plan sa pamamagitan ng NY State of Health at nakatanggap ka ng tulong pinansyal:***

- Kwalipikado ka na para sa karagdagang tulong pinansyal.
- Nagpadala sa iyo ang NY State of Health ng sulat noong unang bahagi ng Abril na isinasaad ang halaga ng iyong bago at mas malaking kredito sa buwis.
- Awtomatikong tinaasan ng NY State of Health ang halaga ng iyong kredito sa buwis para sa iyo. Maaari kang gumawa ng mga pagbabago sa pamamagitan ng pag-log in sa iyong NY State of Health account, pakikipag-ugnayan sa iyong tagatulong sa pagpapatala, o pagtawag sa 1-855-355-5777.

### ***Kung sinimulan mo ang application para sa NY State of Health ngunit hindi ka nagpatala para sa isang plan sa kalusugan:***

- Kung sinabihan kang ikaw ay *kwalipikado* para sa tulong pinansyal, maaaring kwalipikado ka na para sa higit pa. Muling mag-log in sa iyong NY State of Health account ngayon at tingnan kung kwalipikado ka para sa mas mataas na kredito sa buwis, pagkatapos ay mamili at pumili ng plan.
- Kung sinabihan ka dating hindi ka kwalipikado para sa pampinansiyal na tulong, maaaring nagpadala sa iyo ang NY State of Health ng mas bagong abisong ipinapaalam sa iyo na kwalipikado ka. Muling mag-log in sa iyong NY State of Health account at tingnan kung kwalipikado ka para sa mga kredito sa buwis, pagkatapos ay mamili at pumili ng plan.

### ***Kung nakatala ka na sa isang plan ng NY State of Health at hindi ka nakatanggap ng tulong pinansyal:***

- Maaaring kwalipikado ka na para sa mga kredito sa buwis sa premium.
- Kung kwalipikado ka, magpapadala sa iyo ang NY State of Health ng sulat na isinasaad ang halaga ng iyong bagong kredito sa buwis. Magiging available ang mga tagubilin sa kung paano i-apply ang iyong kredito sa buwis sa <https://info.nystateofhealth.ny.gov/AmericanRescuePlan>

### ***Kung hindi ka nakatala sa isang plan sa pamamagitan ng NY State of Health at hindi ka kailanman nagsimula ng application:***

- Mag-apply na sa [nystateofhealth.ny.gov](https://nystateofhealth.ny.gov) para malaman kung saan ka kwalipikado.
- Ang karamihan sa mga Taga-New York ay kwalipikado sa mura o libreng coverage.